

epServices
for premium performance



Pipettenservice – Richtig & Wichtig!

Eppendorf Pipettenkalibrierung

»Sind Ihre Ergebnisse zuverlässig?«

Weltweite Qualitätsstandards gewährleisten einen Premiumservice

Ihre Pipetten sind hochpräzise Geräte, die regelmäßig gewartet werden müssen. Insbesondere die Präzision und Richtigkeit Ihrer Pipetten sind wichtig, um qualitativ hochwertige und zuverlässige Ergebnisse zu garantieren. Wenn Ihre Pipetten nicht in einem Topzustand sind, kann das die Belastbarkeit Ihrer Versuchsergebnisse in Frage stellen. Unser neues, weltweit verfügbares Pipettenservice-Portfolio entspricht immer den aktuellen und strengen internationalen Qualitätsstandards für die Kalibrierung. Die verschiedenen Serviceoptionen umfassen eine gründliche Prüfung Ihrer Geräte und stellen sicher, dass Verschleißteile wie O-Ringe rechtzeitig ersetzt werden.

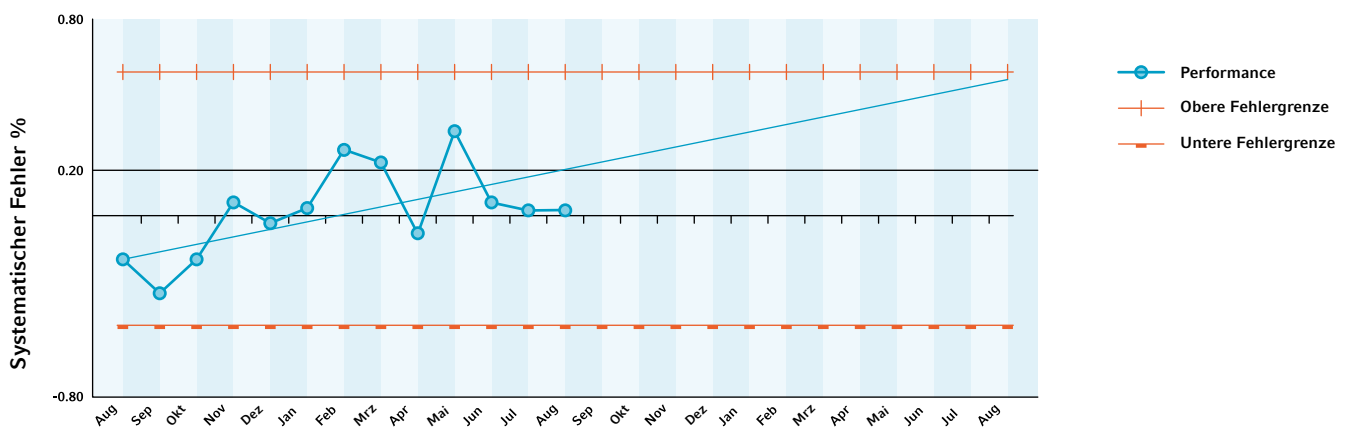


Volumendrift durch Verschleiß

Im Normalfall bewegt sich das Volumen einer Pipette in einem einjährigen Versuchszeitraum von Monat zu Monat innerhalb der im Diagramm dargestellten Fehlergrenzen. Verschleißbedingt entsteht ein kontinuierlicher Volumendrift

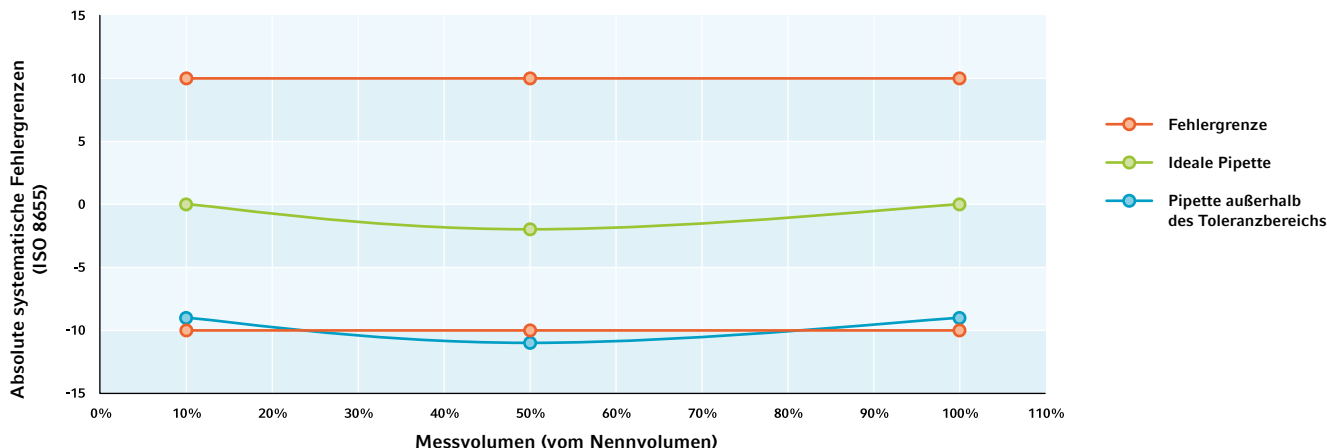
in Richtung des oberen Grenzwerts. Ohne die erforderlichen Wartungsmaßnahmen und ggf. eine anschließende Justierung kann das abgegebene Volumen schließlich außerhalb der zulässigen Grenzwerte liegen.

Beispiel einer Volumendrift



Was ist außerdem wichtig?

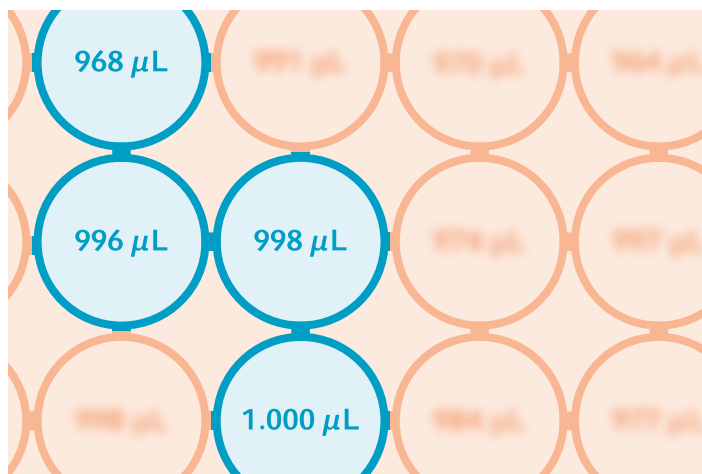
Kalibrierung mit drei Volumina zur Kompensierung der nichtlinearen Korrelation zwischen Fehler und Volumen



Gemäß ISO 8655 ist die Kalibrierung mit drei Prüfvolumina durchzuführen: mit dem Nennvolumen, mit 50 % und mit dem kleinsten einstellbaren Volumen oder 10 % des Nennvolumens (je nachdem, was größer ist). Da die Fehlergrenzen einer Pipette nicht linear vom Minimal- zum Maximalvolumen verlaufen, kann es vorkommen, dass das 10%- und das 100%-Volumen innerhalb der systematischen Messab-

weichung liegen, das 50%-Volumen aber nicht. Dieses Phänomen ist oben im Diagramm mit der blauen Linie dargestellt. Diese steht für eine Pipette, die außerhalb der Toleranz liegt. Ohne alle drei Volumina zu prüfen, würde der Anwender nicht erkennen, dass die Pipette nicht korrekt funktioniert.

Zuverlässigere Kalibrierung mit zehn statt vier Messungen



Vier Messungen – Mittelwert 997 µL, 0,3 % Fehler



Zehn Messungen – Mittelwert 984 µL, 1,6 % Fehler

In den Kästen oben sind Kalibrierungsmessreihen mit einer 1.000-µL-Pipette dargestellt. Der linke Kasten zeigt bei nur vier Messungen einen Fehler von 0,3 %, was innerhalb der 0,6 % Fehlergrenze der Pipette liegt. Rechts ist zu sehen, dass sich bei Durchführung aller zehn Messungen ein Fehler

von 1,6 % ergibt, was die Grenze der Pipette von 0,6 % deutlich überschreitet. Zehn Messungen, wie nach ISO 8655 empfohlen, führen zu einer zuverlässigeren Kalibrierung und statistisch höheren Ergebnisrichtigkeit.

Warum Pipettenservice von Eppendorf?



Mehr als ISO-Konformität

In unserer Datenbank befinden sich über 5.000 Herstellerspezifikationen für Pipetten. Wenn ein Herstellerstandard engere Fehlergrenzen als die ISO 8655 vorsieht und der Kunde dies fordert, halten wir den Herstellerstandard ein.



Ausführlich geschulte Service-Techniker

Unsere hochqualifizierten und zertifizierten Techniker werden intensiv geschult, bevor sie mit der Wartung und Kalibrierung von Pipetten beginnen dürfen.



Gründliche Wartung

Unsere Kalibrierservices umfassen eine gründliche Prüfung der Pipette innen und außen und stellen sicher, dass Verschleißteile wie O-Ringe rechtzeitig ersetzt werden.

Kalibrierschein / Calibration Certificate
erstellt durch die Kalibrierlaboratorien der
Eppendorf Vertrieb Deutschland GmbH

Standorte:
 Steinhilberweg 1 Im Thal 4 Mannheim Straße 1 Magnusstraße 11 Peter-Herlin-Strasse 2
 22339 Hamburg 82377 Penzberg 69115 Heidelberg 12489 Berlin 50389 Wesseling-Berzdorf

akkreditiert nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018
 accredited according DIN EN ISO/IEC 17025:2018

Mitglied im / Member of
 Deutschen Kalibrierdienst **DKD**

2183902-00
 D-K
 15057-01-00
 2020-10

Kalibrierzeichen
 Calibration mark



Seite 2 von 2 Seiten zum Kalibrierschein 2183902-00

D-K
15057-01-00
2020-10

Location of calibration:
 Eppendorf Vertrieb Deutschland GmbH, Hamburg

Calibration subject

| | | | |
|-----------------------------|----------------|------------------|------------------------|
| Calibration certificate No. | 2183902-00 | Date of validity | As-built measurement |
| Calibration No. | Eppendorf | Device ID No. | Measurement 3122 |
| Volume range | 0.10 - 2.00 µl | Used by | Eppendorf AG, P.P.S.B. |
| Serial No. | xxxxxx | Test Lab. | |

Calibration procedure: Test according to DIN EN ISO 8655 + DKD-R 8-1

| Measurand | Results | Results | Results | Results | Results |
|-------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Test volume | 0.25 µl | 0.25 µl | 1.25 µl | 1.25 µl | 2.0 µl |
| | 0.25 | 0.25 | 1.25 | 1.25 | 2.0 |
| | 0.25 | 0.25 | 1.25 | 1.25 | 2.0 |
| | 0.25 | 0.25 | 1.25 | 1.25 | 2.0 |
| | 0.25 | 0.25 | 1.25 | 1.25 | 2.0 |
| | 0.25 | 0.25 | 1.25 | 1.25 | 2.0 |
| | 0.25 | 0.25 | 1.25 | 1.25 | 2.0 |
| | 0.25 | 0.25 | 1.25 | 1.25 | 2.0 |
| | 0.25 | 0.25 | 1.25 | 1.25 | 2.0 |
| | 0.25 | 0.25 | 1.25 | 1.25 | 2.0 |
| | 0.25 | 0.25 | 1.25 | 1.25 | 2.0 |
| | 0.25 | 0.25 | 1.25 | 1.25 | 2.0 |

Condition: 1 - Unchecked Volume

Akkreditierte Service-Center

In vielen Märkten sind nach ISO 17025 akkreditierte Kalibrierprozesse vor Ort oder im Service-Center verfügbar. Als Ihr kompetenter Partner im Bereich manuelles Liquid Handling können wir Sie bei der Einhaltung aller regulatorischen Vorgaben unterstützen.

Über 60 Jahre Erfahrung

Seit wir 1961 die erste Kolbenhubpipette eingeführt haben, widmen wir uns mit Leidenschaft der Pipettenherstellung und -wartung – immer mit dem Ziel, die Anwenderergebnisse zu verbessern.

Sicher durch Ihr Audit

Dokumentation gibt Ihnen Sicherheit und verringert den Arbeitsaufwand für Ihren Qualifizierungs- und Auditierungsprozess. Die meisten unserer Kalibriereinrichtungen weltweit verwenden unsere mit CFR21 Part 11 konforme Software.

Ihre Pipette bei uns im Service-Center

Dekontamination

Nach Prüfung der Dekontaminationsbescheinigung durchlaufen alle Pipetten einen zusätzlichen Dekontaminierungsprozess bei Eppendorf.



Vorbeugende Wartung und Reparatur

- > Eingangsmessung, wenn gewünscht
- > Reinigung der Außen- und Innenteile sowie Wartung der Geräte (Fetten, bei Bedarf Austausch von Verschleißteilen)
- > Dichtigkeitsprüfung
- > Durchführung notwendiger Reparaturen



Kalibrierung und Justierung

- > Verwendung hochpräziser Ein- und Mehrkanalwaagen entsprechend den Vorgaben der ISO 8655
- > Verwendung von Pipettenspitzen des Originalherstellers
- > Messung gemäß ISO 8655
- > Auswertung gemäß Herstellerspezifikationen (nach den Fehlergrenzen gemäß ISO 8655 oder Kunden-SOP)
- > Justierung, wenn das Gerät außerhalb der Fehlergrenzen liegt
- > Auf Anfrage Kalibrierbescheinigung nach ISO 17025



Dokumentation und Verpackung

- > Das Gerät wird mit Kalibrierschein und Servicebericht versandfertig verpackt
- > An jedem Gerät wird ein Service-Aufkleber mit dem Kalibrierdatum angebracht
- > Der Versand in sicherer Verpackung mit unseren zertifizierten Versandpartnern gewährleistet, dass die Pipette in einem Topzustand bei Ihnen ankommt



Haben Sie noch Fragen?

Wie häufig sollten Pipetten kalibriert werden?

> Sie entscheiden im Rahmen Ihrer Prüfmittelüberwachung über die Häufigkeit der Kalibrierung. Je nachdem, wie oft und von wie vielen Benutzern die Pipetten eingesetzt werden, sowie je nach Art der verwendeten Lösungen und der von Ihnen akzeptierbaren Fehlergrenzen, kann die Häufigkeit der Kalibrierung variieren.
Es sollte jedoch mindestens 1 x pro Jahr eine ISO 8655 Konformitätserneuerung erfolgen.

Was ist eine Konformitätserneuerung?

> Bei der Kalibrierung/Konformitätserneuerung nach den Kriterien der ISO 8655 handelt es sich um eine Wartung und Kalibrierung inklusive (Ausgangs-)Messprotokoll mit einer (Fixvolumen) bzw. drei Messreihen (variables Volumen) à 10 Messwerte.

Was geschieht, wenn mein Gerät nicht repariert werden kann?

> Wir informieren Sie und unterbreiten Ihnen ein attraktives Austauschangebot.
> Auf Wunsch entsorgen wir Ihr Alt-Gerät oder senden es Ihnen wieder zurück.

Was ist ein ISO-17025-Kalibrierschein?

> Der ISO-17025-Kalibrierschein enthält neben den Angaben, die sich auf dem Messprotokoll befinden, zusätzlich die Angabe der erweiterten Messunsicherheit sowie das Akkreditierungslogo. Mit dem ISO-17025 Kalibrierschein ist die Rückführung auf das Normal möglich.

Was ist ein Eingangsprotokoll?

> Das Eingangsprotokoll (10/30) wird vor der Wartung erstellt und dokumentiert den Ist- oder „as found“-Zustand der Pipette mit einer (Fixvolumen) bzw. drei Messreihen (variables Volumen) à 10 Messwerte.



> Watch video:
www.eppendorf.com/pipette-video

Kalibrierservices Deutschland, Österreich und Schweiz

Eppendorf Vertrieb Deutschland GmbH

Service-Center Hamburg · Tel.: 040 53801-408
Barkhausenweg 1, 22339 Hamburg
service-hamburg@eppendorf.de

Eppendorf Vertrieb Deutschland GmbH

Service-Center Berlin · Tel.: 030 678942-73
Magnusstraße 11, 12489 Berlin
service-berlin@eppendorf.de

Eppendorf Vertrieb Deutschland GmbH

Service-Center Wesseling · Tel.: 02232 418-133
Peter-Henlein-Straße 2, 50389 Wesseling-Berzdorf
service-wesseling@eppendorf.de

Eppendorf Vertrieb Deutschland GmbH

Service-Center Heidelberg · Tel.: 06221 43795-08
Mannheimer Straße 1, 69115 Heidelberg
service-heidelberg@eppendorf.de

Eppendorf Vertrieb Deutschland GmbH

Service-Center Penzberg · Tel.: 08856 90160-85
Im Thal 4, 82377 Penzberg
service-penzberg@eppendorf.de



Vaudaux-Eppendorf AG

Tel.: 061 482 14 14
Im Kirschgarten 30
4124 Schönenbuch
eppendorf@eppendorf.ch

Eppendorf Austria GmbH

Pipettenservice · Tel.: 01 890 13 64-13
Donau-City-Straße 11-13, 3rd floor
1220 Wien
pipettenservice@eppendorf.at

Service-Center oder Vor-Ort-Service



Für weitere Informationen zu unserem Serviceangebot wenden Sie sich bitte an Ihr lokales Eppendorf Service-Center – wir bieten eine breite Palette an Optionen von preiswerten Kalibrierungen bis hin zu Kalibrierungen nach ISO 17025 akkreditierten Laboren. Um eine schnellstmögliche Bearbeitung zu gewährleisten, ist in vielen Ländern ein Vor-Ort- oder Abholservice verfügbar.

Unsere Serviceprodukte

Kalibrierservice – Bestellinformationen

| Service | Kalibriermessung "Eingangszustand" | Kalibriermessung "Ausgangszustand" | Dekontamination von außen ²⁾ | Prüfen, reinigen, fetten ⁴⁾ vor der Kalibrierung | Einkanal-pipette/Dispenser | 8-Kanal-Pipette | 12-Kanal-Pipette | 16-Kanal-Pipette | 24-Kanal-Pipette |
|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---|---|----------------------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
| ISO 8655 ohne vorbeugende Wartung | 10 pro Prüfvolumen ¹⁾ | | inklusive | | 0082 000 140 | 0082 000 161 | 0082 000 162 | 0082 000 181 | 0082 000 182 |
| ISO 8655 mit vorbeugender Wartung | | 10 pro Prüfvolumen ¹⁾ | inklusive | inklusive | 0082 000 142 | 0082 000 165 | 0082 000 166 | 0082 000 185 | 0082 000 186 |
| 3x4 ohne vorbeugende Wartung | 4 pro Prüfvolumen ¹⁾ | | inklusive | | 0082 000 139 | 0082 000 159 | 0082 000 160 | 0082 000 179 | 0082 000 180 |

Kalibrierservicepakete – Bestellinformationen

| Service | Kalibriermessung "Eingangszustand" | Kalibriermessung "Ausgangszustand" | Dekontamination außen ²⁾ ; prüfen, reinigen, schmieren ⁴⁾ | ISO-17025-Akkreditierung-Kalibrierschein | Einkanal-pipette/Dispenser | 8-Kanal-Pipette | 12-Kanal-Pipette | 16-Kanal-Pipette | 24-Kanal-Pipette |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|---|--|----------------------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
| ISO 8655 Verified | 4 pro Prüfvolumen ¹⁾ | 10 pro Prüfvolumen ¹⁾ | inklusive | | 0082 000 234 | 0082 000 235 | 0082 000 236 | 0082 000 237 | 0082 000 238 |
| ISO 17025 mit vorbeugender Wartung | | 10 pro Prüfvolumen ¹⁾ | inklusive | inklusive | 0082 000 143 | 0082 000 167 | 0082 000 168 | 0082 000 187 | 0082 000 188 |
| ISO 17025 Advanced | 4 pro Prüfvolumen ¹⁾ | 10 pro Prüfvolumen ¹⁾ | inklusive | inklusive ³⁾ | 0082 000 227 | 0082 000 228 | 0082 000 229 | 0082 000 230 | 0082 000 231 |
| ISO 17025 Professional | 10 pro Prüfvolumen ¹⁾ | 10 pro Prüfvolumen ¹⁾ | inklusive | inklusive | 0082 000 220 | 0082 000 221 | 0082 000 222 | 0082 000 223 | 0082 000 224 |

Zusätzliche Services – Bestellinformationen

| | | | |
|---|--------------|--|--------------|
| Kalibrierzertifikat ISO 17025 | 0082 000 211 | Kalibrierservice vor Ort in Ihrem eigenen Labor | auf Anfrage |
| Erweiterte Dokumentation, Excel-Datei pro Bestellung mit Kalibrierinformationen für alle Pipetten/Dispenser | 0082 000 212 | Arbeitszeit, 15 min Reparaturservice, Pauschale Zeiteinheit des Technikers | 0082 000 210 |

- 1) 10 %, 50 % und 100 % der Nennvolumina für Instrumente mit variablem Volumen.
 2) Pipetten und Dispenser sowie Verpackung müssen vor dem Einschicken dekontaminiert werden.
 Laden Sie das Dekontaminationsformular hier herunter: www.eppendorf.com/decontamination
 3) Ein ISO-17025-Akkreditierung-Kalibrierschein ist in der zweiten Kalibrierung nach der Wartung enthalten.
 4) Innenteile

Wir garantieren, dass unsere strengen und validierten Prozesse eingehalten werden – für Eppendorf-Pipetten und Pipetten aller Hersteller:



Qualifizierung/
Zertifizierung

ISO 8655

ISO 8655 definiert die Standardkriterien nach denen eine Pipette kalibriert und welche Fehlergrenzen für jedes Volumen verwendet werden sollten. Kriterien aus der ISO 8655 sind unter anderem Messungen von 3 Volumina, 10 Messungen für jedes Volumen und die Prüfung der räumlichen Umgebung.

ISO 17025

Die Zulassung nach ISO 17025 zertifiziert den hohen Kompetenzgrad und die Erfüllung strenger Qualitätsvorschriften. Kriterien aus der ISO 17025 sind unter anderem die Nachverfolgbarkeitskette für Messgeräte, Messunsicherheitswerte und geprüfte Qualitätsstandards.

Your local distributor: www.eppendorf.com/contact
 Eppendorf SE · Barkhausenweg 1 · 22339 Hamburg · Germany
eppendorf@eppendorf.com · www.eppendorf.com

www.eppendorf.com/epServices